II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2021/1308 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Απριλίου 2021

για την τροποποίηση των παραρτημάτων I και II της οδηγίας (ΕΕ) 2016/1629 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την τροποποίηση του καταλόγου των ενωσιακών εσωτερικών πλωτών οδών και των ελάχιστων τεχνικών προδιαγραφών που ισχύουν για τα σκάφη

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία (ΕΕ) 2016/1629 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Σεπτεμβρίου 2016, σχετικά με τη θέσπιση τεχνικών προδιαγραφών για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας, την τροποποίηση της οδηγίας 2009/100/ΕΚ και την κατάργηση της οδηγίας 2006/87/ΕΚ ([1]), και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 2 και το άρθρο 31 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Με την οδηγία (ΕΕ) 2016/1629 θεσπίστηκε εναρμονισμένο σύστημα έκδοσης τεχνικών πιστοποιητικών για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας που πληρούν ενιαίες τεχνικές προδιαγραφές.

(2) Το παράρτημα I της οδηγίας (ΕΕ) 2016/1629 προβλέπει κατάλογο των ενωσιακών εσωτερικών πλωτών οδών των κατανεμημένων γεωγραφικά σε ζώνες 1, 2, και 3.

(3) Η κατανομή των πλωτών οδών σε ζώνες καθορίζεται από τα κράτη μέλη όσον αφορά τις πλωτές οδούς της επικράτειάς τους.

(4) Η τροποποίηση της ταξινόμησης μιας πλωτής οδού, περιλαμβανομένης της προσθήκης και απαλοιφής πλωτών οδών, μπορεί να γίνει κατόπιν αιτήματος του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους.

(5) Στις 15 Μαΐου 2018, η Γαλλική Δημοκρατία υπέβαλε αίτημα για την τροποποίηση του καταλόγου πλωτών οδών όσον αφορά τη ζώνη 1 στην επικράτειά της. Ως εκ τούτου, η καταχώριση του παραρτήματος I που αναφέρεται στη ζώνη 1 των ενωσιακών εσωτερικών πλωτών οδών θα πρέπει να τροποποιηθεί με την προσθήκη της ζώνης 1 στη Γαλλία.

(6) Στις 9 Ιουλίου 2019, το Βασίλειο της Σουηδίας υπέβαλε αίτημα για την τροποποίηση του καταλόγου πλωτών οδών όσον αφορά τις ζώνες 1, 2 και 3 στην επικράτειά του προκειμένου να προστεθούν επιπλέον σουηδικές πλωτές οδοί στις ζώνες 1, 2 και 3.

(7) Λαμβάνοντας υπόψη την αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας (Ηνωμένο Βασίλειο) από την Ένωση, το παράρτημα I θα πρέπει να τροποποιηθεί ώστε να απαλειφθούν όλες οι αναφορές στις εσωτερικές πλωτές οδούς της επικράτειάς του.

(8) Το παράρτημα II της οδηγίας (ΕΕ) 2016/1629 ορίζει ότι οι τεχνικές προδιαγραφές που ισχύουν για σκάφη είναι αυτές που προβλέπονται στο πρότυπο ES-TRIN 2019/1.

(9) Η δράση της Ένωσης στον τομέα της εσωτερικής ναυσιπλοΐας θα πρέπει να αποσκοπεί στη διασφάλιση ομοιομορφίας στην εκπόνηση των τεχνικών προδιαγραφών για πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας στην Ένωση.

([1]) ΕΕ L 252 της 16.9.2016, σ. 118.

(10) Η ευρωπαϊκή επιτροπή για την εκπόνηση προτύπων στην εσωτερική ναυσιπλοΐα (CESNI) συστάθηκε στις 3 Ιουνίου 2015 στο πλαίσιο της κεντρικής επιτροπής για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο (CCNR), με σκοπό να καταρτίζει τεχνικά πρότυπα για τις εσωτερικές πλωτές οδούς σε διάφορους τομείς, ειδικότερα όσον αφορά τα πλοία, την τεχνολογία των πληροφοριών και το πλήρωμα.

(11) Στη συνεδρίασή της στις 13 Οκτωβρίου 2020, η CESNI ενέκρινε νέο ευρωπαϊκό πρότυπο τεχνικών προδιαγραφών για πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας, και συγκεκριμένα το ES-TRIN 2021/1 ([2]). Το πρότυπο ES-TRIN καθορίζει τις ενιαίες τεχνικές προδιαγραφές που είναι αναγκαίες για να διασφαλίζεται η ασφάλεια των πλοίων εσωτερικής ναυσιπλοΐας. Περιλαμβάνει διατάξεις σχετικά με τη ναυπήγηση, τις εγκαταστάσεις και τον εξοπλισμό των πλοίων εσωτερικής ναυσιπλοΐας, ειδικές διατάξεις για συγκεκριμένες κατηγορίες πλοίων, όπως τα επιβατηγά πλοία, οι ωθούμενες συνοδείες και τα πλοία μεταφοράς εμπορευματοκιβωτίων, διατάξεις σχετικά με τον εξοπλισμό συστήματος αυτόματης αναγνώρισης, διατάξεις σχετικά με τα στοιχεία ταυτοποίησης πλοίων, υπόδειγμα πιστοποιητικών και μητρώου, μεταβατικές διατάξεις, καθώς και οδηγίες για την εφαρμογή του τεχνικού προτύπου.

(12) Ως εκ τούτου, το παράρτημα ΙΙ της οδηγίας (ΕΕ) 2016/1629 θα πρέπει να τροποποιηθεί ώστε να ορίζει ότι οι τεχνικές προδιαγραφές που ισχύουν για σκάφη είναι αυτές που προβλέπονται στο πρότυπο ES-TRIN 2021/1 και ότι θα πρέπει να αρχίσουν να εφαρμόζονται από την 1η Ιανουαρίου 2022.

(13) Επομένως, η οδηγία (ΕΕ) 2016/1629 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η οδηγία (ΕΕ) 2016/1629 τροποποιείται ως εξής:

1) το παράρτημα Ι αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος Ι του παρόντος κανονισμού·

2) το παράρτημα ΙΙ αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος ΙΙ του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Το άρθρο 1 σημείο 2 εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2022.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Απριλίου 2021.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

([2]) Ψήφισμα CESNI 2020-II-1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΕΝΩΣΙΑΚΩΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΠΛΩΤΩΝ ΟΔΩΝ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΕΜΗΜΕΝΩΝ ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΑ ΣΕ ΖΩΝΕΣ 1, 2 ΚΑΙ 3

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

Ζώνη 1

Γαλλία

Στα κατάντη του εγκάρσιου ορίου της θάλασσας στις εκβολές των ποταμών Σηκουάνα, Λίγηρα, Ζιρόντ και Ροδανού

Γερμανία

Ems	Από τη γραμμή που συνδέει τον παλαιό φάρο Greetsiel και τον δυτικό μώλο της εισόδου του λιμένα Eemshaven με κατεύθυνση προς τα ανοικτά έως 53° 30′ Β γεωγραφικό πλάτος και 6° 45′ Α γεωγραφικό μήκος, δηλαδή ελαφρώς προς τα ανοικτά της ζώνης μεταφόρτωσης των ειδών σε φορτηγίδα για πλοία μεταφοράς φορτίου χύδην στο παλιό Ems (Alte Ems)([1])

Πολωνία

Το τμήμα του κόλπου Pomorska, νοτίως της γραμμής που συνδέει το Nord Perd στη νήσο Rugen με τον φάρο του Niechorze.

Το τμήμα του κόλπου Gdańska, νοτίως της γραμμής που συνδέει τον φάρο Hel με τον σημαντήρα της εισόδου του λιμένα Baltijsk.

Σουηδία

Λίμνη Vänern, οριοθετείται νοτίως από τον παράλληλο γεωγραφικού πλάτους μέσω του σημαντήρα του Bastungsgrunden.

Λίμνη Vänern

Brofjorden - Donsö

Η περιοχή που οριοθετείται από την ηπειρωτική χώρα ή το όριο της ζώνης 2 ή 3 και από τη γραμμή που εκτείνεται από το νοτιότερο άκρο του Grötö μέσω του δυτικότερου άκρου του Gåsö· του βορειότερου άκρου του Hermanö· του Hermanö huvud (της κεφαλής του Hermanö)· του Vedholmen· του Danholmen· του κέντρου του Mollön· του φάρου του Räbbehuvud· του κάτω φάρου του Sankt Olov· του νοτιότερου άκρου του Flatholmen· του φάρου του Åstol· του φάρου του Marstrand· του φάρου του Sälö· του κάτω φάρου του Kågholmen· του φάρου του Tynneskär· του φάρου του Buskärs Knöte· και του άνω φάρου του Rivö έως τον φάρο του Rivö.

Βόρειο Öregrundsgrepen

Η περιοχή μεταξύ της ηπειρωτικής χώρας και του Gräsö, η οποία οριοθετείται στα βόρεια από τον παράλληλο γεωγραφικού πλάτους μέσω του φάρου Engelska grundet και στα νότια από το γεωγραφικό μήκος μέσω του άνω κεντρικού φάρου του Öregrund.

Söderarm - Sandhamn

Η περιοχή που οριοθετείται από το όριο της ζώνης 2 και από τη γραμμή που εκτείνεται από τον κεντρικό φάρο του Tyvö μέσω του φάρου του Söderarm· του άνω κεντρικού φάρου του σταθμού πλοηγίας του Söderarm· και του φάρου του Prästkobben έως τον σημαντήρα του Korsö.

Jungfrufjärden

Η περιοχή που οριοθετείται από την ηπειρωτική χώρα ή το όριο της ζώνης 2 και από τη γραμμή που εκτείνεται από το δυτικότερο άκρο του Nämdö μέσω του δυτικότερου άκρου του Mörtö-Bunsö έως τον σημαντήρα του Ornöhuvud.

Mysingen - Landsort

Η περιοχή που οριοθετείται από το όριο της ζώνης 2 και από τη γραμμή που εκτείνεται από τον φάρο Utö μέσω του νοτιότερου άκρου του Nåttarö· του φάρου του Måsknuv· και του φάρου του Viksten έως τον φάρο του Landsort.

Landsort - Arkö

Η περιοχή που οριοθετείται από την ηπειρωτική χώρα ή τα όρια της ζώνης 2 ή 3 και από τη γραμμή που εκτείνεται από τον φάρο του Landsort μέσω του νοτιότερου άκρου του Enskär και του φάρου του Norra Kränkan έως το Marö kupa.

Κόλπος Valdemarsviken και αρχιπέλαγος Gryt

Η περιοχή που οριοθετείται από την ηπειρωτική χώρα ή τα όρια της ζώνης 2 και από τη γραμμή που εκτείνεται από τον σημαντήρα του Gubbö kupa μέσω του φάρου του Häradsskär και του φάρου του Hägerökarten έως το νοτιότερο άκρο του Kvädö.

Βόρειος πορθμός του Kalmar - Västervik

Η περιοχή που οριοθετείται από την ηπειρωτική χώρα και από τη γραμμή από το Hallmare Skackel μέσω του φάρου του Aleskär· του φάρου του Idö· του φάρου του Idö Stångskär· του φάρου του Strupö Ljungskär, της θέσης N 57 20,0 E016 48,0· και του δυτικού σημαντήρα τύπου ιστού του Enerumsgrund έως το βορειότερο άκρο του Öland και στη συνέχεια μέσω της βορειοδυτικής ακτής του Öland και νότια από τον παράλληλο γεωγραφικού πλάτους B 56 51,00.

Νότιος πορθμός του Kalmar

Η περιοχή μεταξύ της ηπειρωτικής χώρας και του Öland, η οποία οριοθετείται στα βόρεια από τη γραμμή από το άκρο του Dunö (στην ηπειρωτική χώρα) έως το Beijerhamn στο Öland, και στα νότια από τον παράλληλο γεωγραφικού πλάτους B 56 15,00.

Ζώνη 2

Τσεχική Δημοκρατία

Φράγμα της λίμνης Lipno

Γερμανία

Ems	Από τη γραμμή που εκτείνεται από την είσοδο του λιμένα προς το Papenburg διασχίζοντας τον Ems, η οποία συνδέει τις παλαιές αντλητικές εγκαταστάσεις του Diemen και την είσοδο του προχώματος του Halte έως τη γραμμή που συνδέει τον παλαιό φάρο του Greetsiel και το δυτικό μώλο της εισόδου του λιμένα Eemshaven
Jade	Μέσα από τη γραμμή που συνδέει τον παλαιό φάρο του Schillig με το κωδωνοστάσιο του Langwarden
Weser	Από το βορειοδυτικό άκρο της σιδηροδρομικής γέφυρας της Βρέμης έως τη γραμμή που συνδέει τα κωδωνοστάσια του Langwarden και του Cappel, συμπεριλαμβανομένων των δευτερευόντων βραχιόνων Westergate, Rekumer Loch, Rechter Nebenarm και Schweiburg
Elbe με το Bütztflether Süderelbe (από το km 0,69 έως τις εκβολές στον Elbe), Ruthenstrom (από το km 3,75 έως τις εκβολές στον Elbe), Wischhafener Süderelbe (από το km 8,03 έως τις εκβολές στον Elbe)	Από το χαμηλότερο όριο του λιμένα του Αμβούργου έως τη γραμμή που συνδέει τον σημαντήρα του Döse και το δυτικό άκρο του προχώματος Friedrichskoog (Dieksand), συμπεριλαμβανομένου του Nebenelbe με τους παραποτάμους Este, Lühe, Schwinge, Oste, Pinnau, Krückau και Stör (πάντα από τις εκβολές προς το πρόχωμα του φράγματος)
Meldorfer Bucht	Μέσα από τη γραμμή που συνδέει το δυτικό άκρο του προχώματος Friedrichskoog (Dieksand) με την κεφαλή του δυτικού μώλου Büsum
Eider	Από τις εκβολές του καναλιού Gieselau (km 22,64) έως τη γραμμή που εκτείνεται μεταξύ του φρουρίου (Tränke) και του κωδωνοστασίου του Vollerwiek
Κανάλι Gieslau	Από τις εκβολές στον Eider έως τις εκβολές στο κανάλι Nord-Ostsee

Flensburger Förde	Μέσα από τη γραμμή που συνδέει τον φάρο Kegnäs και το Birknack και βόρεια από τα σύνορα Γερμανίας-Δανίας στο Flensburger Förde
Schlei	Μέσα από τη γραμμή που συνδέει τις κεφαλές των μώλων του Schleimünde
Eckernförder Bucht	Μέσα από τη γραμμή που συνδέει το Boknis-Eck με τη βορειοανατολική ηπειρωτική περιοχή στο Dänisch Nienhof
Kieler Förde	Μέσα από τη γραμμή που συνδέει τον φάρο Bülk με το μνημείο πεσόντων ναυτικού του Laboe
Nord-Ostsee-Kanal συμπεριλαμβανομένων των Audorfer See και Schirnauer See	Μέσα από τη γραμμή που συνδέει τις κεφαλές του μώλου Brunsbüttel έως τη γραμμή που συνδέει τους φανούς εισόδου του Kiel-Holtenau και τις λίμνες Obereidersee με το Enge, Audorfer See, Borgstedter See με το Enge, Schirnauer See, Flemhuder See και το πλώιμο κανάλι Achterwehrer
Trave	Από το βορειοδυτικό άκρο της σιδηροδρομικής ανυψούμενης γέφυρας στο Lübeck με το Pötenitzer Wiek και την Dassower See έως τη γραμμή που συνδέει τις κεφαλές του νοτίου εσωτερικού μώλου και του βορείου εξωτερικού μώλου στο Travemünde
Leda	Από την είσοδο του προλιμένα της θαλάσσιας λεκάνης ανύψωσης του Leer έως τις εκβολές στον Eems
Hunte	Από το λιμάνι του Oldenburg και 140 μέτρα στα κατάντη από την Amalienbrücke στο Oldenburg έως τις εκβολές στον Weser
Lesum	Από τη συμβολή των Hamme και Wümme (km 0,00) έως τις εκβολές στον Weser
Este	Από τη θύρα του φράγματος Buxtehude (km 0,25) έως τις εκβολές του Elbe
Lühe	Από τη θύρα του φράγματος Au-Mühle στο Horneburg (km 0,00) έως τις εκβολές του Elbe
Schwinge	Από το βόρειο άκρο της θύρας του φράγματος Salztor στο Stade έως τις εκβολές στον Elbe
Oste	Από 210 m επάνω από τη μεσαία γραμμή της οδικής γέφυρας επάνω από το πρόχωμα του φράγματος του Oste (km 69,360) έως τις εκβολές στον Elbe
Pinnau	Από το νοτιοδυτικό άκρο της σιδηροδρομικής γέφυρας στο Pinneberg έως τις εκβολές στον Elbe
Krückau	Από το νοτιοδυτικό άκρο της οδικής γέφυρας της οδού Wedenkamp στο Elmshorn έως τις εκβολές στον Elbe
Stör	Από το παλιρροιόμετρο Rensing έως τις εκβολές στον Elbe
Freiburger Hafenpriel	Από το ανατολικό άκρο των λεκανών ανύψωσης των υδάτων του Freiburg an der Elbe έως τις εκβολές στον Elbe
Wismarbucht, Kirchsee, Breitling, Salzhaff και λιμένας του Wismar	Με κατεύθυνση προς την ανοικτή θάλασσα που οριοθετείται από τις γραμμές που συνδέουν τους φανούς Hoher Wieschendorf Huk και Timmendorf και τους φανούς του Gollwitz στη νήσο Poel και το νότιο άκρο της χερσονήσου Wustrow
Warnow, με το Breitling και δευτερεύοντες βραχίονες	Κατάντη του προχώματος του φράγματος Mühlendamm από το βορειότερο άκρο της γέφυρας Geinitzbrücke στο Rostock προς την ανοικτή θάλασσα που οριοθετείται από τη γραμμή που συνδέει τα βορειότερα σημεία του δυτικού και ανατολικού μώλου στο Warnemünde

Τα ύδατα που περικλείονται από την ηπειρωτική περιοχή και τις χερσονήσους Darß και Zingst καθώς και τις νήσους Hiddensee και Rügen (συμπεριλαμβανομένου του λιμένα Stralsund)	Με κατεύθυνση προς την ανοικτή θάλασσα μεταξύ: της χερσονήσου Zingst και της νήσου Bock: έως το γεωγραφικό πλάτος 54° 26′ 42′′ Β, των νήσων Bock και Hiddensee: έως τη γραμμή που συνδέει το βόρειο άκρο της νήσου Bock με το νότιο άκρο της νήσου Hiddensee επί των νήσων Hiddensee και Rügen (Bug): έως τη γραμμή που συνδέει το νοτιοανατολικό άκρο του Neubessin με το Buger Haken
Kleine Jasmunder Bodden	
Greifswalder Bodden	Από το Bodden με κατεύθυνση προς την ανοικτή θάλασσα έως τη γραμμή που συνδέει το ανατολικό άκρο του Thiessower Haken (Südperd) με το ανατολικό άκρο της νήσου Ruden και καταλήγει στο βόρειο άκρο της νήσου Usedom (54° 10′ 37″ Β γεωγραφικό πλάτος, 13° 47′ 51″ Α γεωγραφικό μήκος)
Ryck	Ανατολικά από τη γέφυρα Steinbecker στο Greifswald έως τη γραμμή σύνδεσης επάνω από τις κεφαλές των προβλητών
Τα ύδατα που περικλείονται από την ηπειρωτική περιοχή και τη νήσο Usedom (το Peenestrom, συμπεριλαμβανομένου του λιμένα Wolgast, του Achterwasser και του Oderhaff)	Με κατεύθυνση προς ανατολάς έως τα γερμανοπολωνικά σύνορα διασχίζοντας τη λιμνοθάλασσα του Stettin
Uecker	Από το νοτιοδυτικό άκρο της οδικής γέφυρας στο Ueckermünde έως τη γραμμή σύνδεσης επάνω από τις από τις κεφαλές των προβλητών

Σημείωση: Στην περίπτωση πλοίων νηολογημένων σε άλλο κράτος, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη το άρθρο 32 της συμφωνίας Ems-Dollart της 8ης Απριλίου 1960 (Εφημερίδα της κυβερνήσεως της ΟΔΓ 1963 II, σ. 602).

Γαλλία

Gironde, από το χιλιομετρικό σημείο (ΚΡ 48,50) έως τα κατάντη του σημείου του Ile de Patiras, έως το εγκάρσιο όριο της θάλασσας που ορίζεται από τη γραμμή που συνδέει το Pointe de Grave με το Pointe de Suzac·

Λίγηρας, από το Cordemais (ΚΡ 25) έως το εγκάρσιο όριο της θάλασσας που ορίζεται από τη γραμμή που συνδέει το Pointe de Mindin με το Pointe de Penhoët·

Σηκουάνας, από την αρχή του καναλιού Tancarville έως το εγκάρσιο όριο της θάλασσας που ορίζεται από τη γραμμή από το Cape Hode, στη δυτική όχθη, έως το σημείο, στην αριστερή όχθη, όπου το σχεδιαζόμενο πρόχωμα συναντά την ακτή κάτω από το Berville·

Vilaine, από το φράγμα Arzal έως το εγκάρσιο όριο της θάλασσας που ορίζεται από τη γραμμή που συνδέει το Pointe du Scal με το Pointe du Moustoir·

Λίμνη Γενεύης.

Ουγγαρία

Λίμνη Balaton

Κάτω Χώρες

Dollard

Eems

Waddenzee: συμπεριλαμβανομένων των ζεύξεων με τη Βόρειο Θάλασσα

IJsselmeer: συμπεριλαμβανομένου του Markermeer και του Ijmeer, εκτός των Gouwzee

Nieuwe Waterweg και Scheur

Το κανάλι Caland δυτικά του λιμένα Benelux

Hollandsch Diep

Breediep, Beerkanaal και οι συνδεδεμένοι λιμένες

Haringvliet και Vuile Gat: συμπεριλαμβανομένων των πλωτών οδών που βρίσκονται μεταξύ του Goeree-Overflakkee, αφενός, και του Voorne-Putten και του Hoeksche Waard, αφετέρου

Hellegat

Volkerak

Krammer

Grevelingenmeer και Brouwerschavensche Gat: συμπεριλαμβανομένων όλων των πλωτών οδών που βρίσκονται μεταξύ Schouwen-Duiveland και Goeree-Overflakkee

Keten, Mastgat, Zijpe, Krabbenkreek, ανατολικό Escaut και Roompot: συμπεριλαμβανομένων των εσωτερικών πλωτών οδών που βρίσκονται μεταξύ Walcheren, Noord-Beveland και Zuid-Beveland, αφενός, και Schouwen-Duiveland και Tholen, αφετέρου, εκτός από το κανάλι Scheldt-Ρήνου

Scheldt και δυτικός Scheldt και οι θαλάσσιες εκβολές του, συμπεριλαμβανομένων των εσωτερικών πλωτών οδών που βρίσκονται μεταξύ της Ζηλανδικής Φλάνδρας, αφενός, και του Walcheren και του Zuid-Beveland, αφετέρου, εκτός από το κανάλι Scheldt-Ρήνου

Πολωνία

Λιμνοθάλασσα Szczecin

Λιμνοθάλασσα Kamień

Λιμνοθάλασσα Wisła

Όρμος Puck

Ταμιευτήρας Włocławski

Λίμνη Śniardwy

Λίμνη Niegocin

Λίμνη Mamry

Σουηδία

Lysekil – Orust – Tjörn

Η περιοχή που οριοθετείται από την ηπειρωτική χώρα και τη γραμμή που εκτείνεται από το Slaggön στο Lysekil έως το Skaftölandet σε 170 μοίρες· τη γραμμή από τον φάρο του Islandsberg έως το Lavösund· τη γραμμή από τον φάρο του Lyr σε 300 μοίρες έως την ηπειρωτική χώρα στα ανατολικά του Mollösund· τη γραμμή από το νοτιότερο άκρο του Lyr έως το Björholmen· και στο βόρειο άκρο του Hakefjorden από τη γραμμή που σχηματίζεται από τον παράλληλο γεωγραφικού πλάτους B 58 01,00.

Νότιο αρχιπέλαγος του Gothenburg

Η περιοχή που οριοθετείται από την ηπειρωτική χώρα ή το όριο της ζώνης 3 και τη γραμμή που εκτείνεται από το δυτικό άκρο του λιμένα του Arendal μέσω του Knippelholmen· του φάρου του Rivö και του άνω φάρου του Rivö· του σημαντήρα του Känsö torn· του φάρου του Kårholmen· και του φάρου του Rättarens έως το Askims nabbe.

Öregrund – Norrtälje

Η περιοχή μεταξύ της ηπειρωτικής χώρας και του Gräsö, η οποία οριοθετείται στα βόρεια από το γεωγραφικό μήκος μέσω του άνω κεντρικού φάρου του Öregrund και προς τη θάλασσα από τη γραμμή μεταξύ του Äspskäret και του φάρου του Råstensudde· τη γραμμή κατά μήκος του Singsundet· τις γέφυρες κατά μήκος του Fygdströmmen· τη γραμμή από το Dejeudden μέσω του φάρου του Arholma έως τον φάρο του Tyvö.

Norrtälje – Nämdö

Η περιοχή που οριοθετείται από την ηπειρωτική χώρα ή από το όριο της ζώνης 2 ή 3 και από τη γραμμή που εκτείνεται από τον φάρο του Tyvö μέσω του φάρου του Idskärskobben· του δυτικότερου άκρου του Svartlöga· του φάρου του Stenkobbsgrund, του σημαντήρα του Korsö· και του δυτικότερου άκρου του Nämdö έως το νοτιότερο άκρο του Björnö.

Dalarö – Torö

Η περιοχή που οριοθετείται από την ηπειρωτική χώρα και από τη γραμμή που διέρχεται από το Klacknäset μέσω του σημαντήρα του Ornöhuvud· του Näset στο Ornö· του βορειότερου άκρου του Utö· του φάρου του Utö· του φάρου του Älvsnabben· του Norra Stegholmen· του Yttre Gården· του Valsudden στο Järflotta· και του Långsudden στο Järflotta έως το ανατολικότερο άκρο του Torö.

Torö – Oxelösund

Η περιοχή που οριοθετείται από την ηπειρωτική χώρα ή από το όριο της ζώνης 3 και από τη γραμμή που εκτείνεται από την εκκλησία του Torö μέσω του φάρου του Fifång· του φάρου του Kockehällan· του Lacka torn· του ανατολικότερου άκρου του Kittelö· του φάρου του Trutbådan, του φάρου του Beten· και του σημαντήρα του Femörehuvud έως το Svartudden στα βόρεια του άνω φάρου του Kungshamn.

Bråviken, Slätbaken και αρχιπέλαγος Östergötland

Η περιοχή που οριοθετείται από την ηπειρωτική χώρα (στο δυτικό Bråviken από τη γέφυρα Hamnbron στο Norrköping· στο δυτικό Slätbaken από την κλεισιά του Mem), και από τη γραμμή που εκτείνεται από τον φάρο του Gullängsberget μέσω του σημαντήρα του Arkö· του Marö kupa· του σημαντήρα του Kupa klint· του δυτικότερου άκρου του Birkskär· και του σημαντήρα του Gubbö kupa έως το Dalaudde στα νότια του Orren.

Κεντρικός πορθμός του Kalmar

Η περιοχή που οριοθετείται στα δυτικά από την ηπειρωτική χώρα, στα ανατολικά από το Öland, στα βόρεια από τον παράλληλο γεωγραφικού πλάτους B 56 51;00 και στα νότια από τη γραμμή που εκτείνεται από το άκρο του Dunö (στην ηπειρωτική χώρα) έως το Beijerhamn στο Öland.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

Ζώνη 3

Βέλγιο

Maritime Scheldt (στα κατάντη του όρμου της Αμβέρσας)

Βουλγαρία

Δούναβης: από rkm 845,650 έως rkm 374,100

Τσεχική Δημοκρατία

Λίμνες φράγματος: Brněnská (Kníničky), Jesenice, Nechranice, Orlík, Rozkoš, Slapy, Těrlicko, Žermanice και Nové Mlýny III

Λίμνες εξόρυξης αμμοχάλικου: Ostrožná Nová Ves και Tovačov

Γερμανία

Δούναβης	Από το Kelheim (km 2 414,72) έως τα γερμανο-αυστριακά σύνορα στο Jochenstein
Ρήνος και Lampertheimer Altrhein (από km 4,75 έως Rijn), Altrhein Stockstadt-Erfelden (από km 9,80 έως Rijn)	Από τα γερμανο-ελβετικά σύνορα έως τα γερμανο-ολλανδικά σύνορα
Elbe (Norderelbe) συμπεριλαμβανομένου Süderelbe en Köhlbrand	Από τις εκβολές του καναλιού Elbe-Seiten (Elbe-Seiten-Kanal) έως το χαμηλότερο όριο του λιμένα του Αμβούργου
Müritz	

Γαλλία

Adour, από Bec du Gave έως τη θάλασσα·

Aulne, από την κλειστά στο Châteaulin έως το εγκάρσιο όριο της θάλασσας που ορίζεται από το Passage de Rosnoën·

Blavet, από το Pontivy έως το Pont du Bonhomme·

Κανάλι Calais·

Charente, από τη γέφυρα στο Tonnay-Charente έως το εγκάρσιο όριο της θάλασσας που ορίζεται από τη γραμμή που διέρχεται από το κέντρο του φανού για τα κατάντη στην αριστερή όχθη και από το κέντρο του Fort de la Pointe·

Dordogne, από τη συμβολή με τον Lidoire έως το Bec d'Ambès·

Garonne, από τη γέφυρα στο Castet en Dorthe έως το Bec d'Ambès·

Gironde, από το Bec d'Ambès έως την εγκάρσια γραμμή στο ΚΡ 48,50 και περνώντας από το σημείο κατάντη του Ile de Patiras·

Hérault, από τον λιμένα Bessan έως τη θάλασσα, έως το άνω όριο του αλιπέδου·

Isle, από τη συμβολή με τον Dronne έως τη συμβολή με τον Dordogne·

Λίγηρας, από τη συμβολή με τον Maine έως το Cordemais (ΚΡ 25)·

Μάρνης, από τη γέφυρα στο Bonneuil (ΚΡ 169bis900) και την κλειστά στο St Maur έως τη συμβολή με τον Σηκουάνα·

Ρήνος

Nive, από το φράγμα Haïtze στο Ustaritz έως τη συμβολή με τον Adour·

Oise, από την κλειστά Janville έως τη συμβολή με τον Σηκουάνα·

Orb, από το Sérignan έως τη θάλασσα, έως το άνω όριο του αλιπέδου

Ροδανός, από τα σύνορα με την Ελβετία έως τη θάλασσα, εξαιρουμένου του Petit Rhône·

Saône, από τη γέφυρα Pont de Bourgogne στο Chalon sur Saône έως τη συμβολή με τον Ροδανό

Σηκουάνας, από την κλειστά στο Nogent-sur-Seine έως την αρχή του καναλιού Tancarville·

Sèvre Niortaise, από την κλειστά στο Marans στο εγκάρσιο όριο της θάλασσας, απέναντι από το φυλάκιο έως τις εκβολές·

Somme, από την πλευρά των κατάντη της γέφυρας Pont de la Portelette στην Abbeville έως την κοιλαδογέφυρα της σιδηροδρομικής γραμμής Noyelles προς Saint-Valéry-sur-Somme·

Vilaine, από το Redon (ΚΡ 89345) έως το φράγμα Arzal·

Λίμνη Amance·

Λίμνη Annecy·

Λίμνη Biscarosse·

Λίμνη Bourget·

Λίμνη Carcans·

Λίμνη Cazaux·

Λίμνη Der-Chantecoq·

Λίμνη Guerlédan·

Λίμνη Hourtin·

Λίμνη Lacanau·

Λίμνη Orient·

Λίμνη Pareloup·

Λίμνη Parentis·

Λίμνη Sanguinet·

Λίμνη Serre-Ponçon·

Λίμνη Temple.

Κροατία

Δούναβης: από rkm 1 295 + 500 έως rkm 1 433 + 100 Ποταμός Drava:

Ποταμός Drava: από rkm 0 έως rkm 198 + 600

Ποταμός Sava: από rkm 210 + 800 έως rkm 594 + 000

Ποταμός Kupa: από rkm 0 έως rkm 5 + 900

Ποταμός Una: από rkm 0 έως rkm 15

Ουγγαρία

Δούναβης: από rkm 1 812 έως rkm 1 433

Δούναβης Moson: από rkm 14 έως rkm 0

Δούναβης Szentendre: από rkm 32 έως rkm 0

Δούναβης Ráckeve: από rkm 58 έως rkm 0

Ποταμός Tisza: από rkm 685 έως rkm 160

Ποταμός Dráva: από rkm 198 έως rkm 70

Ποταμός Bodrog: από rkm 51 έως rkm 0

Ποταμός Kettős-Körös: από rkm 23 έως rkm 0

Ποταμός Hármas-Körös: από rkm 91 έως rkm 0

Κανάλι Sió: από rkm 23 έως rkm 0

Λίμνη Velence

Λίμνη Fertő

Κάτω Χώρες

Ρήνος

Sneekermeer, Koevordermeer, Heegermeer, Fluessen, Slotermeer, Tjeukemeer, Beulakkerwijde, Belterwijde, Ramsdiep, Ketelmeer, Zwartemeer, Veluwemeer, Eemmeer, Gooimeer, Alkmaardermeer, Gouwzee, Buiten Ij, Afgesloten Ij, Noordzeekanaal, λιμένας Ijmuiden, περιοχή του λιμένα του Ρόττερνταμ, Nieuwe Maas, Noord, Oude Maas, Beneden Merwede, Nieuwe Merwede, Dordtsche Kil, Boven Merwede, Waal, Bijlandsch Kanaal, Boven Rijn, Pannersdensch Kanaal, Geldersche Ijssel, Neder Rijn, Lek, κανάλι Άμστερνταμ-Ρήνου, Veerse Meer, κανάλι Scheldt-Ρήνου από τα χερσαία σύνορα έως τις εκβολές στο Volkerak, Amer, Bergsche Maas, Meuse κατάντη από το Venlo, Gooimeer, Europort, κανάλι Caland (ανατολικά του λιμένα Benelux), Hartelkanaal

Αυστρία

Δούναβης: από τα γερμανο-αυστριακά σύνορα έως τα σύνορα με τη Σλοβακία

Inn: από τις εκβολές έως τον σταθμό παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας του Passau-Ingling

Traun: από τις εκβολές έως το km 1,80

Enns: από τις εκβολές έως το km 2,70

March: έως το km 6,00

Πολωνία

Ποταμός Biebrza: από τη ζεύξη με το κανάλι Augustowski έως τις εκβολές του ποταμού Narwia

Ποταμός Brda: από τη ζεύξη με το κανάλι Bydgoski στο Bydgoszcz έως τις εκβολές του ποταμού Wisła

Ποταμός Bug: από τις εκβολές του ποταμού Muchawiec έως τις εκβολές του ποταμού Narwia

Λίμνη Dąbie έως τα σύνορα με τα εσωτερικά θαλάσσια ύδατα

Κανάλι Augustowski: από τη ζεύξη με τον ποταμό Biebrza έως τα σύνορα, συμπεριλαμβανομένων των λιμνών που βρίσκονται κατά μήκος του εν λόγω καναλιού

Κανάλι Bartnicki: από τη λίμνη Ruda Woda έως τη λίμνη Bartężek συμπεριλαμβανομένης

Κανάλι Bydgoski

Κανάλι Elbląski: από τη λίμνη Druzno έως τη λίμνη Jeziorak και τη λίμνη Szeląg Wielki, συμπεριλαμβανομένων των λιμνών αυτών καθώς και των λιμνών κατά μήκος του καναλιού αυτού, και η παράλληλη πλωτή διώρυγα με κατεύθυνση το Zalewo από τη λίμνη Jeziorak έως τη λίμνη Ewingi, συμπεριλαμβανομένης

Κανάλι Gliwicki μαζί με το κανάλι Kędzierzyński

Κανάλι Jagielloński: από τη ζεύξη με τον ποταμό Elbląg έως τον ποταμό Nogat

Κανάλι Łączański

Κανάλι Ślesiński και οι λίμνες κατά μήκος του καναλιού αυτού και η λίμνη Gopło

Κανάλι Żerański

Ποταμός Martwa Wisła: από τον ποταμό Wisła στο Przegalina έως τα σύνορα συμπεριλαμβανομένων των εσωτερικών θαλάσσιων υδάτων

Ποταμός Narew: από τις εκβολές του ποταμού Biebrza έως τις εκβολές του ποταμού Wisła, συμπεριλαμβανομένης της λίμνης Zegrzyński

Ποταμός Nogat: από τον ποταμό Wisła έως τις εκβολές του κόλπου Wisła

Ποταμός Noteć (άνω τμήμα): από τη λίμνη Jezioro Gopło έως τη ζεύξη με το κανάλι Górnonotecki και το κανάλι Górnonotecki και ο ποταμός Noteć (κάτω τμήμα) από τη ζεύξη με το κανάλι Bydgoski έως τις εκβολές του ποταμού Warta

Ποταμός Nysa Łużycka από το Gubin έως τις εκβολές του ποταμού Odra

Ποταμός Odra: από την πόλη Racibórz έως τη ζεύξη με τον ποταμό Ανατολικό Odra, ο οποίος από τον δίαυλο Klucz-Ustowo γίνεται ο ποταμός Regalica, καθώς και ο ποταμός αυτός και οι παραπόταμοί του έως τη λίμνη Dąbie, και η παράλληλη πλωτή διώρυγα του Odra από την κλειδιά Opatowice έως την κλειδιά της πόλης Wrocław

Ποταμός Δυτικός Odra: από το φράγμα Widuchowa (704,1 km από τον ποταμό Odra) έως τα σύνορα με τα εσωτερικά θαλάσσια ύδατα, μαζί με τους παραποτάμους και ο δίαυλος Klucz-Ustowo που συνδέει τον ποταμό Ανατολικό Odra με τον ποταμό Δυτικό Odra

Ποταμός Parnica και δίαυλος Partnicki από τον ποταμό Δυτικό Odra έως τα σύνορα με τα εσωτερικά θαλάσσια ύδατα

Ποταμός Pisa από τη λίμνη Roś έως τις εκβολές του ποταμού Narew

Ποταμός Szkarpawa από τον ποταμό Wisła έως τις εκβολές του κόλπου Wisła

Ποταμός Warta από τη λίμνη Ślesiński έως τις εκβολές του ποταμού Odra

Μεγάλες λίμνες της Μαζουρίας που περιλαμβάνουν τις λίμνες που συνδέονται με τους ποταμούς και τα κανάλια που αποτελούν την κύρια πλωτή οδό από τη λίμνη Roś (συμπεριλαμβανομένης) στο Pisz έως το κανάλι Węgorzewski (συμπεριλαμβανομένου του καναλιού αυτού) στο Węgorzewo, μαζί με τις λίμνες: Seksty, Mikołajskie, Tałty, Tałtowisko, Kotek, Szymon, Szymoneckie, Jagodne, Boczne, Tajty, Kisajno, Dargin, Łabap, Kirsajty και Święcajty, συμπεριλαμβανομένων του καναλιού Giżycki, του καναλιού Niegociński και του καναλιού Piękna Góra, καθώς και η παράλληλη οδός της λίμνης Ryńskie (συμπεριλαμβανομένης) στο Ryn έως τη λίμνη Nidzkie (έως 3 km, που συνορεύει με την προστατευόμενη περιοχή "Λίμνη Nidzkie"), μαζί με τις λίμνες: Bełdany, Guzianka Mała και Guzianka Wielka

Ο ποταμός Wisła από τις εκβολές του ποταμού Przemsza έως τη ζεύξη με το κανάλι Łączański, καθώς και από τις εκβολές του καναλιού αυτού στο Skawina έως τις εκβολές του ποταμού Wisła στον κόλπο του Gdańsk, εξαιρουμένης της λίμνης περισυλλογής υδάτων Włocławski

Ρουμανία

Δούναβης: από τα σύνορα Σερβίας–Ρουμανίας (km 1 075) έως τον Εύξεινο Πόντο στον κλάδο καναλιού Sulina

Δούναβης – κανάλι Ευξείνου Πόντου (μήκους 64,410 km): από τη ζεύξη με τον Δούναβη, στο km 299,300 του Δούναβη στο Cernavodă (km 64,410 του καναλιού αντιστοίχως), έως τον λιμένα Constanta South–Agigea (km "0" του καναλιού),

Κανάλι Poarta Albă – Midia Năvodari (μήκους 34,600 km): από τη ζεύξη με τον Δούναβη – κανάλι Ευξείνου Πόντου στο km 29,410 στο Poarta Albă (km 27,500 του καναλιού αντιστοίχως) έως τον λιμένα Midia (km "0" του καναλιού)

Σλοβακία

Δούναβης: από rkm 1 880,26 έως rkm 1 708,20

Κανάλι του Δούναβη: από rkm 1 851,75 έως rkm 1 811,00

Ποταμός Váh: από rkm 0,00 έως rkm 70,00

Ποταμός Morava: από rkm 0,00 έως rkm 6,00

Ποταμός Bodrog: από rkm 49,68 έως rkm 64,85

Λίμνες φράγματος: Oravská Priehrada, Liptovská Mara, Zemplínska Šírava

Σουηδία

Λίμνη Mälaren

Saltsjön, λιμένες Στοκχόλμης και Värmdölandet

Η περιοχή από τα σημεία εκροής της λίμνης Mälaren στη Στοκχόλμη, το Norrström, το Slussen και το Hammarbyslussen αντιστοίχως, η οποία οριοθετείται από την ηπειρωτική χώρα και τη γέφυρα Lidingöbron, και από τη γραμμή μέσω του φάρου Elfviksgrund σε 135-315 μοίρες· τη γραμμή μεταξύ του Mellangårdsholmen και του Högklevsudde στο Baggensfjärden· το Örsundet μεταξύ του Ingarö και του Fågelbrolandet· τη γραμμή από το Rönnäsudd μέσω του φάρου του Tegelhällan και του φάρου του Runö έως το Talatta στο Djurö· τη γραμμή κατά μήκος του Vindöström μεταξύ του Vindö και του Värmdölandet· και, πέραν των ανωτέρω, από τα νησιά της περιοχής.

Κανάλι Södertälje και λιμένες του Södertälje

Κανάλι Södertälje και οι λιμένες του Södertälje που οριοθετούνται στα βόρεια από την κλεισιά Södertälje και στα νότια από τον παράλληλο γεωγραφικού πλάτους Β 59° 09′ 00″.

Κανάλι Trollhätte, Göta älv και Nordre älv

Η περιοχή από τον παράλληλο γεωγραφικού πλάτους μέσω του σημαντήρα του Bastugrund στο νοτιότερο άκρο της λίμνης Vänern έως τη γέφυρα Älvsborg και τον ποταμό Nordre älv έως το γεωγραφικό μήκος Α 11° 45′ 00″.

Κανάλι Göta

Στα ανατολικά από την κλεισιά του Mem έως τη γέφυρα Motala, περιλαμβανομένης της λίμνης Asplången, της λίμνης Roxen και της λίμνης Boren· στα δυτικά από το γεωγραφικό μήκος μέσω του φάρου Rödesund Norra Yttre στο Karlsborg έως την κλεισιά του Sjötorp, συμπεριλαμβανομένου του συστήματος λιμνών μέσω του οποίου περνά το κανάλι.

([1]) Στην περίπτωση πλοίων νηολογημένων σε άλλο κράτος, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη το άρθρο 32 της συμφωνίας Ems-Dollart της 8ης Απριλίου 1960 (Εφημερίδα της κυβερνήσεως της ΟΔΓ 1963 II, σ. 602).»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II*

ΕΛΑΧΙΣΤΕΣ ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΠΟΥ ΙΣΧΥΟΥΝ ΓΙΑ ΣΚΑΦΗ ΠΟΥ ΠΛΕΟΥΝ ΣΤΙΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΠΛΩΤΕΣ ΟΔΟΥΣ ΤΩΝ ΖΩΝΩΝ 1, 2, 3 ΚΑΙ 4

Οι τεχνικές προδιαγραφές που ισχύουν για τα σκάφη είναι οι παρατιθέμενες στο ES-TRIN 2021/1.»